

IT Italien

Zahlung von Patentgebühren

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Italien werden darauf hingewiesen, dass seit **1. August 2016** folgende Vorschriften gelten:

1. Zahlungsempfänger – Bankverbindungen

a) Zahlungen in Italien

Begünstigter: Agenzia delle Entrate

Alle Gebührenzahlungen im Zusammenhang mit europäischen Patenten sind mittels Formblatt F24 bei autorisierten italienischen Banken oder Postämtern vorzunehmen.

- i) Jahresgebühren für europäische Patente: F24, Code "C301" für "Annualità convalida Brevetto Europeo"
- ii) Sonstige Gebühren: F24, Codes "C300" und "C302"

b) Zahlungen aus anderen Staaten der Eurozone

Begünstigter: Tesoreria dello Stato

Name der Bank: Banca d'Italia

IBAN:
IT09 Z010 0003 2453 8008 1217 01

BIC: BITAITRRENT

c) Zahlungen aus Staaten außerhalb der Eurozone

Begünstigter: Banca d'Italia

Name der Korrespondenzbank:
Deutsche Bank

IBAN: DE03 5007 0010 0935 6403 00

BIC: DEUTDEFF

2. Zahlungsmodalitäten

a) Bei italienischen Banken oder Postämtern mittels des vorgeschriebenen Formblatts (F24). Der Einzahlungsbeleg ist dem Italienischen Patent- und Markenamt (UIBM) vorzulegen.

b) und c) Banküberweisung

IT Italy

Payment of patent fees

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Italy are advised that from **1 August 2016** the following rules apply:

1. Payee – bank details

(a) Payments made within Italy

Payee: Agenzia delle Entrate

All fee payments relating to European patents must be made using form F24 via an authorised Italian bank or a post office.

- (i) Renewal fees for European patents: F24, code "C301" for "Annualità convalida Brevetto Europeo"
- (ii) Other fees: F24, codes "C300" and "C302"

(b) Payments made from other euro-zone states

Payee: Tesoreria dello Stato

Name of bank: Banca d'Italia

IBAN:
IT09 Z010 0003 2453 8008 1217 01

BIC: BITAITRRENT

(c) Payments made from states outside the euro zone

Payee: Banca d'Italia

Name of correspondent bank:
Deutsche Bank

IBAN: DE03 5007 0010 0935 6403 00

BIC: DEUTDEFF

2. Methods of payment

(a) Via an Italian bank or post office, using the prescribed form (F24). The payment voucher has to be presented to the Italian Patent and Trademark Office (UIBM).

(b) and (c) Bank transfer

IT Italie

Paiement de taxes relatives aux brevets

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en Italie sont informés qu'à compter du **1^{er} août 2016**, la réglementation suivante est applicable :

1. Bénéficiaire – Coordonnées bancaires

a) Paiements à l'intérieur de l'Italie

Bénéficiaire : Agenzia delle Entrate

Tout versement de taxes en relation avec des brevets européens doit être effectué à l'aide du formulaire F24 auprès d'une banque italienne autorisée ou d'un bureau de poste.

- i) Taxes annuelles pour les brevets européens : F24, code "C301" pour "Annualità convalida Brevetto Europeo"
- ii) Autres taxes : F24, codes "C300" et "C302"

b) Paiements depuis d'autres États de la zone euro

Bénéficiaire : Tesoreria dello Stato

Nom de la banque : Banca d'Italia

IBAN :
IT09 Z010 0003 2453 8008 1217 01

BIC : BITAITRRENT

c) Paiements depuis des États hors de la zone euro

Bénéficiaire : Banca d'Italia

Nom de la banque correspondante :
Deutsche Bank

IBAN : DE03 5007 0010 0935 6403 00

BIC : DEUTDEFF

2. Modalités de paiement

a) À l'aide d'une banque italienne ou d'un bureau de poste italien à l'aide du formulaire obligatoire (F24). L'attestation du versement doit être présentée à l'Office italien des brevets et des marques (UIBM).

b) et c) virement bancaire

3. Zeitpunkt, zu dem die Zahlung als bewirkt gilt

2a) Für Zahlungen mittels F24: Tag der Einzahlung bei einer italienischen Bank oder einem italienischen Postamt (Tagesstempel)

2b) und c) Für Überweisungen aus dem Ausland: Tag der Gutschrift auf einem der genannten Bankkonten

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (17. Auflage) werden gebeten, die Angaben in der Tabellen VIII, Spalten 2, 3 und 4 entsprechend zu ändern.

3. Date considered as the effective payment date

2(a) For payments using F24: the date of inpayment at an Italian post office or bank (date stamp)

2(b) and (c) For bank transfers from abroad: the date the payment is credited to one of the accounts cited

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (17th edition) should amend Table VIII, columns 2, 3 and 4 accordingly.

3. Date à laquelle le paiement est réputé effectué

2a) Pour les paiements au moyen du F24 : la date du paiement auprès d'un bureau de poste ou d'une banque en Italie (cachet de la poste)

2b) et c) Pour les virements bancaires depuis l'étranger : la date de l'inscription au crédit d'un des comptes indiqués

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (17^e édition) sont invités à modifier en conséquence l'information figurant au tableau VIII, colonnes 2, 3 et 4.